

世界寓言精品屋系列
吴 秋 林 编选

卧室里的鳄鱼



世界寓言精品屋系列

卧室里的鳄鱼

吴秋林 编选

福建教育出版社出版发行

(福州梦山巷 27 号 邮编:350001)

福建省新华书店经销

福建教育出版社印刷厂印刷

(福州铜盘崎上 邮编:350003)

开本 787×1092 1/32 印张 4.375 字数 91 千

1996 年 8 月第 1 版 1996 年 8 月第 1 次印刷

印数:1-10,300

ISBN7-5334-2128-0/G·1715 定价:4.75 元

如有印装差错,可向承印厂调换

编者的话

寓言是带有浓厚智慧色彩的文学种类，在人类的文学发展史上占有极其重要和特殊的地位。在古希腊、中国的先秦时代、古代的印度，都极其完善地发展了寓言文学，使寓言成为仅次于诗歌的最古老的文学种类。并且，寓言文学还在以后的时代中以多种不同的特色不断地发展，在今天仍是重要的文学样式之一。它的机智、幽默、讽刺和寓意，在启迪人们的智慧方面都有自己独特的作用。

世界各国的寓言文学是十分丰富的。这套丛书从各国优秀的寓言文学遗产中遴选出最精彩的篇章，如果说寓言文学是智慧的花朵，那么，可以说，这套丛书里就荟集了世界各国这种最美丽的花朵。

丛书一共分为十册。各册的作品按地区编列，体现了这一地区寓言文学的风貌和水平。在作品的取舍上注重寓言的哲理性和故事性、形象性的有机结合，注重寓言中有关社会生活经验教训的普遍意义，使这套丛书在思想内容上有较高的品位，又具有广泛的适应性，符合广大中小学生及一般读者的阅读情趣，是人们启迪智慧、开拓思想的良师益友。

本册欧美诸国的寓言精品，包含了意大利达·芬奇寓言、美国寓言、英国寓言，以及特异的印第安人寓言，是西方传统世界中的一座寓言花园。

1996年3月

目 录

牧羊人和磨坊主	1
树叶	3
小猫和小老鼠	4
狼的洗礼	5
马和牛	7
机灵的小山羊	9
狼和狐狸	10
鹿和刺猬	12
獾和狐狸	13
斧头	15
顾客和工匠	17
人间真理	19
夜莺教人学聪明	21
狼和狐狸的祝歌	23
蚊子、牛虻不是伴儿	25
鹰和母鸡	26
泥鳅和梭鱼	27
三头牛和狼	28
猫和老鼠	30

金蛋	32
布谷鸟叫	33
麻雀和狐狸	34
木桶的故事	36
狼和它的猎物	38
水的钱	40
“需要”会给人添智慧	42
书	44
鸭子和月亮	45
一件衬衫	46
乌龟和他的儿子	48
狼之辩	50
野猪和绵羊	52
鸡棚里的孔雀	54
智慧的雅典之鸟	57
公鸡的故事	59
猫头鹰和它的孩子	63
老鼠、鼬和猫	65
惩办自己的狼	66
白鼬	67
幼苗和木棍	68
猴和小鸟	69
鹰和猫头鹰	70
蝴蝶和火焰	72
栗子和无花果	74

雪团	76
核桃和钟楼	78
斗牛和牧人	80
钥匙眼里的蜘蛛	81
驴子和冰	83
游隼和野鸭	84
桃树	86
一条新裙子	88
醉心草	89
骡子和兔子	91
卧室里的鳄鱼	93
鸭子与狐狸	95
狒狒的雨伞	97
黑熊和乌鸦	99
犀牛太太和她的衣服	101
坏袋鼠	103
鹈鹕与仙鹤	105
“聪颖”的苍蝇	107
百事通矮脚狗	108
乐天派	111
郊狼和臭鼬	112
彬彬有礼的兔子	114
自作聪明的猫头鹰	116
乌龟上天	119
猴子盖房	121

狐狸同兀鹰打赌.....	123
骄傲的蝙蝠.....	125
蚂蚁和巴西貘.....	127
田鼠和毛虫.....	129
美洲豹和狐狸.....	131

牧羊人和磨坊主

有个牧羊人每星期都要去磨坊买面粉。有一次突然发现磨坊这行当倒挺舒服的，于是就想和磨坊主调换职业。他想：“还是这儿自在，用不着整天漫山遍野地跑上跑下。”磨坊主却说：“牧羊从早到晚这儿转转，那儿玩玩，该多痛快啊！”两个人一谈判，就妥了。牧羊人把羊群交给了磨坊主；磨坊主把磨子交给了牧羊人，并且签定了契约。这下子，磨坊主成了牧羊人，牧羊人当上了磨坊主。

磨坊主赶着羊群上了山，上上下下转游了一天。傍晚时，找了个山洞歇下来，铺开被子，脱去衣服，连衬衣也脱了，就像在家里一样睡起觉来。刚刚入睡，狼来了，羊群一阵骚动，他在睡梦中听见，也不在意，照旧睡他的觉。第二天醒来一看，一只羊也不见了。

现在，再说说牧羊人。他走进磨坊，向磨旁一靠，打起口哨来，也不给磨子加料。过了一会儿，听见声音不正常，就大声喊着：

“站住！站住！”

磨子哪能像羊群听话，照样转个不停。他生气了，大声说：“再不站住，我就骑上去。”说罢，坐上了磨盘。谁知衬衣夹

在磨盘里，把他一下子抡了起来。

后来他是怎样脱险的，我不清楚。反正是一个丢了羊群，一个弄坏了磨子。现在，他们两个人再也不想改行了。

(罗马尼亚寓言 王阳译)



树 叶

一片枯树叶随风飘去，它正好在空中同一只鸟并排飞着。

“瞧，”树叶沙沙沙地飞舞着，兴奋地朝鸟喊道，“我能像你一样地飞啦！”

“要是你真能飞的话，就请照我的样子做。”鸟说着，突然转过身子，展开强壮的翅膀，迎风飞去。

树叶马上晕头转向地旋转起来了，等到支持着它的风一停，它就落到一条清澈见底的小河里。现在，树叶又在浪花上航行了，它得意地对河里的鱼说：“瞧，我也能和你们一样游泳了。”

那些沉默寡言的鱼，根本没有理它。这时，树叶又趾高气扬，自以为了不起啦，它认为：“这些鱼都是规规矩矩的生物，它们不如自己。”

树叶继续往下滑行，却没有注意到自己是怎样渐渐涨胖了，又是怎样全部腐烂了。

（埃申巴赫 袁丁译）

小猫和小老鼠

有一天，小猫逮到一只小老鼠，没完没了地玩着。小老鼠求道：“啊，我求求你，别再玩下去了！你想怎么处置我就赶快处置吧！你总该玩够了！你玩得倒挺高兴，我却难过得只想流泪。”小猫答道：“要是你真的想哭，我倒很想听听，我们离得这么近。”

正当它们谈话时，不知从哪儿跳出来一只老猫，“呼”地一声扑过来，叼起小老鼠便逃跑了。小老鼠在老猫的牙齿缝中喘息着，断气之前，它轻声对老猫说道：“我饶恕你的罪过，你总算把我从敌人的利爪下解救出来了。”

（南斯拉夫寓言 袁丁译）

狼 的 洗 礼

从前,有个村子里的农夫们决定给狼洗礼,他们指望狼受洗礼后就不会再伤害羊群了。经过反复地规劝,他们终于把狼说服了。它向农夫们庄严地保证,从此以后决不再杀害一只羊。



农夫们请来了牧师和教父,准备好了洗礼仪式需要的一切东西。牧师开始按惯例诵读祷文了。正值此时,有只带头

羊领着一群羊从教堂边上走过。狼立即竖起耳朵，它打断正在念祷文的牧师的话说：“请等一等，牧师先生！请不要忘记被我打断的地方！”牧师惊愕地问它：“这是怎么回事？”

“喔，不是什么坏事！”狼边跑边说道，“我好像听到有一群羊从教堂边上走过去了。”

只见狼几个纵步，便跑得无影无踪了。

（南斯拉夫寓言 袁丁译）



马 和 牛

事情发生在一个冬天里。一家牲口棚的食槽边上，有头牛正和一匹马吵得不可开交。因为那天傍晚，主人在食槽里添的草料太少了，马和牛便为此争吵起来。马对牛说：“你给我滚远点，懒虫！今天晚上你别想吃到一根草。是我把这些草从地里、从山上，一捆捆的背回来的。什么，你敢不听我的？马上我要叫你尝尝我新钉的铁蹄的厉害。”牛却笑笑说：“哼，你放聪明点，我的小骏马，如果说是你将这些草料和麦秸从地里运回来的话，那土地可是我耕翻的呀！当我拉着犁，在轭下呻吟时，你却像一个光天化日之下的小偷，白吃着草料。好吧，要是你认为不合适，不愿我们仍像兄弟般地生活在一起的话，那我也绝不让你挨到食槽边上来。怎么样？你敢不听我的话，我马上叫你尝尝这两只又长又尖的牛角的厉害！”马听了，火冒三丈，它用后蹄对着牛腿猛地踢了一脚。牛当然也毫不客气地用角对准马的腰部狠狠撞去。就这样，它们俩打得鼻青眼肿。

最后，它们气冲冲地去找狮子评理，狮子问道：“怎么啦？什么了不起的事，这么晚了还来找我？”马和牛齐声叫屈道：“大王，天大的不公和委屈啊！你必须为我们主持公道，究竟

是谁有理。”狮子对它们说：“你们到那边躺一会儿，我的儿子和兄弟马上就来。我老啦，我已把王位让给它们。我已不能像以前那样明确地判断是非啦，我再也不想让自己的灵魂受罪了。”

马和牛便躺下等待着。过了好久，狮王的儿子和兄弟才回来。牛和马跳将起来，争着向法官诉说了它们争吵的经过。这时，老狮子说：“哦，审理这种事情有什么难的，一点也不用费神。情况已很清楚，由于你们不得不在一个食槽里共同生活，那就不可能一直和睦相处。你们只要各自看看，就知道互相伤得多么厉害！”狮子又对自己的兄弟和儿子说：“为此，亲爱的兄弟，请你把牛抓走；而你——我的孩子，你将马带走。快把它俩吃掉，使它们不用再继续蒙受痛苦了。”

话音刚落，两只狮子已躬起身子，准备扑上来了。马和牛几乎同时叫喊道：“啊，大王，饶命吧！我们之间自己引起的争吵，我们也会自己和解的。”可是，那两只已准备扑上来的狮子说道：“你们要是早明白这一点，也用不到上我们这儿来了。如今，大王已对你们作出了判决，要知道圣旨是不可抗拒的！”两只狮子说完，立即扑上去将马和牛咬死了。就这样，三只狮子共同分享了它们的猎物。

（南斯拉夫寓言 袁丁译）

机灵的小山羊

有一回，小山羊在羊圈外面玩，不巧被一只狼碰上了。这只狼要吃掉它。小山羊恳求道：

“放了我吧！我求你耐心地等到秋天，现在我还太瘦啊！”

“那你叫什么名字？”狼问。

“我名叫机灵。”

那了秋天，狼找来了。它拚命呼唤着小山羊的名字：

“喂，机灵！喂，小山羊机灵！”

小山羊在羊圈里回答道：

“哎，知道啦！要是我不是机灵，现在就不会躲进羊圈里来了。”

（南斯拉夫寓言 袁丁译）

狼 和 狐 狸

狮子女王生了一头小雄狮。所有陆上的母兽都前来向产妇贺喜，它们都带着礼物和美味。所有的母兽都来了，唯独狐狸太太没有来。直到最后，它总算来了，还背着一只母鸡。狮子女王生气地问：“这些日子你上哪儿去了，你这狡猾的家伙！还在干说谎欺骗的勾当么？如果你再迟一点来，我可要好好教训教训你，让你知道应该怎样敬重百兽的女王！”

狼太太听到女王这样骂，心里都乐开了花。因为它和狐狸太太的关系不好。此时，它趁机挑拨说：“啊，高贵的女王，为着维护你的统治，也为着我的荣誉，你最好现在就当众将这只母狐狸撕成碎块，这是天公地道的。”

狐狸太太高声叫屈：“饶命啊，我的女王！不是别人，正是这只母狼使我迟到的呀！”

“怎么回事？快说！”狮子女王命令。

“我本已抓到一只母鸡，比这只母鸡可肥多了。”母狐狸说，“突然，这只母狼冲上来，把那只母鸡从我嘴里抢走了。尽管我拚命喊，还是被它吃掉了。这是给你的礼物呀！害得我不得不重新去搜捕。历尽千辛万苦，总算弄到这第二只鸡。你是知道的：逮一只不会飞的鸡，该是多么困难啊！现在，我请